

- 443 الحَوْضُ (مَدْخَلٌ ...) (ج)
Pelvis (inlet of the ...)
Entrée du pelvis
- 444 الحَوْضُ الْمُدْغَمُ (معق)
Pelvis (assimilation ...)
Pelvis d'assimilation
- 445 الحَوْضُ الْمَقْرَطُ (ج)
Pelvis (platypelloid or platypellic ...)
Pelvis platypelloïde
- الحَوْضُ الْمَقْلُوجُ (معق)
Pelvis (split ...)
Crevasse du pelvis
- 446 الحَوْضُ رِيسَةُ ... (معق)
Index (pelvic ...)
Index pelvien
- 447 الحَوْضَةُ الرَّخَوْدِيَّةُ (ج)
Basin (osteomalacic ...)
Bassin ostéomalacique
- 448 الحَوْضَةُ الصَّبِيغَةُ بِانزِلَاقِ الْعَقَارِ (ج)
Basin spondylolisthetic ...)
Bassin spondylolisthétique
- 449 الحَوْضَةُ الْقَمِيَّةُ (ج)
Basin (funnel-shaped ...)
Bassin en entonnoir
- 450 الحَوْضَةُ قِيَاسُ ... (معق)
Pelvimetry
Pelvimétrie
- 451 الحَوْضِيُّ (الْحَاجِزُ ...) (ج)
Diaphragm (pelvic ...)
Diaphragme pelvien
- 452 الحَوْضِيُّ (الْحِزَامُ) (ج)
Girdle (pelvic ...)
Ceinture pelvienne
- 453 الحَوْضِيَّةُ الرَّعْنَفَةُ ... (معق)
Fin (pelvic ...)
Nageoire pelvienne
- 454 حَوَاطُ الْحَجَاجِ (معق)
Circumorbital
Circumorbital
(حَلَقَةٌ مِنْ عِظَامٍ صَغِيرَةٍ قِشْرِيَّةٍ تُحِيطُ بِالْحَجَاجِ فِي بَعْضِ الْأَسْمَاكِ) (معق)
- 455 حَوْوُلٌ دَسِيمٌ = حَوْوُلُ الْوِطَامِ الشَّحْمِيِّ (ج)
Degeneration (fatty ...) of bones
Dégénérescence grasseuse des os
(راجع ذوبان العظام الشحمي)
الْحَيَازِيمُ : ضَلُوعُ الْفَوَادِ (ل)
- 456 الحَيَازِيمُ : ضَلُوعُ الْفَوَادِ (ل)
- 457 الْحَيْدُ : الْمُنَاثَةُ وَهُوَ كُلُّ عَظْمٍ لَا مِخَّ فِيهِ (م)
Bone without medulla
Os sans moelle
- 458 حَدِّيَّ عَظْمٌ ... (معق)
Bone (malar ...) = cheek-bone
Os malaire
- 459 حُرَاجٌ تَحْتَ الْجُمُجْمَةِ (معق)
Abscess (subcranial ...)
Abscess (subcranial ...)
Abscess (subcranial ...)
(يَحْدُثُ إِذَا مِنْ كَسْرٍ مُرَكَّبٍ مُنْخَسِفٍ أَوْ كَسْرٍ نَائِفٍ) (معق)
حُرَاجٌ تَحْتَ الْكَبِدِ (معق)
- 460 حُرَاجٌ تَحْتَ الْكَبِدِ (معق)
Abscess (subhepatic ...)
Abscess (subhepatic ...)
- حُرَاجٌ تَحْتَ سِمْحَاقِ الْجُمُجْمَةِ (معق)
Abscess (subpericranial ...)
Abscess (subpericranial ...)
- 461 حُرَاجٌ حَوْلَ الْفَكِّ
Abscess (perimandibular ...)
Abscess (perimandibular ...)
- 462 حُرَاجٌ شَرَجِيٌّ حَرْقِيٌّ
Abscess (ilio-rectal ...)
Abscess (ilio-rectal ...)
- 463 حُرَاجٌ عَظْمِيٌّ الْمَنْشَأُ
Abscess (ossifluent ...)
Abscess (ossifluent ...)
- 464 الْحُرْبُ وَالْحُرْبَةُ وَالْحُرْبُ ثَقْبُ رَأْسِ الْوَرِكِ أَوْ مَعْرِزُ رَأْسِ الْفَخْذِ (مترن)
Hole of hip-bone
Hole of hip-bone
- 465 الْحُرْتُ : ضَلْعٌ صَغِيرٌ عِنْدَ الصَّدْرِ (ج = أَخْرَاتٌ وَخُرُوتٌ) (و)
Small rib (thoracic ...)
Small rib (thoracic ...)
- 466 الْخَرْفُ الْعَظْمِيُّ
China (bone-...)
China (bone-...)

- 467 خَسَفُ مَعْدِنِيَّاتِ الْعِظَامِ (ج)
Demineralization of bones
Déméralisation des os
- 468 الْخُمَاءُ : الْعِظْمُ الدَّقِيقُ الْعَارِي مِنَ الشَّعْرِ
Mastoid (الْثَانِيَةُ خَلْفَ الْأُذُنِ (و))
Apophyse mastoïde
- 469 الْخَضُّ (الْكَسْرُ النَّاقِصُ) = الصَّدْعُ
Fracture (incomplete ...)
Fracture incomplète
- 470 الْخَطُّ تَحْتَ الصُّلُوعِ (مِجَق)
Line (subcostal ...)
Ligne subcostale
- 471 خَطُّ جَانِبِ الْقَصِّ (ج)
Line (parasternal ...)
Ligne parasternale
- 472 الْخَطُّ الْكَيْفِيُّ (ج)
Line (scapular ...)
Ligne scapulaire
- 473 الْخَلَايَا الْخُشَائِيَّةُ (ج)
Cells (mastoidean ...)
Cellules mastoïdiennes
- 474 الْخَلَايَا الْغُرْبَائِيَّةُ (ج)
Cells (ethmoid ...)
Cellules ethmoïdes
- 475 الْخَلَايَا الْعُضْرُوبِيَّةُ (ج)
Cells (cartilaginous ...)
Cellules cartilagineuses
- 476 الْخَلَايَا مَوْلِدَةٌ (لِلبَيِّنَا) مَخَلَايَا الشَّنِّ
Odontoblasts
Odontoblastes
- 477 خَلَخَلَ الْعِظْمَ أَخَذَ مَا عَلَيْهِ مِنَ اللَّحْمِ (و)
To bone
Désosser
- 478 الْخَلَصُ أَوْ خَلَصَ الْعِظْمُ :
إِذَا تَشَطَّى الْعِظْمُ فِي اللَّحْمِ وَقَدْ خَلِصَ
الْعِظْمُ خَلَصًا إِذَا بَرَأَ وَفِي خَلِّهِ شَيْءٌ مِنَ
اللَّحْمِ (ل)
وَقَدْ أَخْلَصَ الْعِظْمُ أَي كَثُرَ مَحُوهُ (متن)
- 479 الْخَلْعُ = الْإِنْخِلَاعُ (ج) أَنْخِلَاعُ الْعِظْمِ =
خَلْعُ الْعِظْمِ
Luxation = dislocation (of bone)
Luxation, déboîtement (de l'os)
- 480 الْخَلْعُ إِنْسِيُّ الْفُرَابِ (ج)
Dislocation (intracoracoid ...)
Luxation intracoracoïdienne
- 481 الْخَلْعُ تَحْتَ الْفُرَابِ (ج)
Dislocation (sub-coracoid ...)
Luxation sous-coracoïdienne
- 482 الْخَلْعُ تَحْتَ الْكَعْبَةِ (ج)
Dislocation of subastragalus
Luxation sous-astragalienne
- 483 الْخَلْعُ تَحْتَ الْمُخَلَّلِ (مِجَق)
Dislocation (subastragaloid ...)
Luxation subastragaloidienne
- 484 (الْمَخْلَعُ عِظْمٌ تَمْتَمِّصُ مَعَ الظُّنْبُوبِ
وَالشُّطِيطَةِ مِنَ الْأَعْلَى وَالْعَقِبِ مِنْ أَسْفَلِ) (مِجَق)
الْخَلْعُ الْجُزْئِيُّ (لِلمَفَاصِلِ أَوْ الْعِظَامِ)
Subluxation = الْخَلْعُ الْخَفِيفُ (ج)
Subluxation
- 485 الْخَلْعُ الْجُزْئِيُّ لِرَأْسِ الْكُعْبُرَةِ (مِجَق)
Subluxation of head of radius
Subluxation de la tête du radius
(الْكُعْبُرَةُ الْعِظْمُ الْوَحْشِيُّ لِلسَّاعِدِ) (مِجَق)
- 486 الْخَلْعُ الْخَلْفِيُّ فِي الْقَدَمِ (ج)
Subluxation (hinder ...) of foot
Subluxation postérieure du pied
- 487 الْخَلْعُ السِّدَائِيُّ (ج)
Dislocation (obturating ...)
Luxation obturatrice
- 488 الْخَلْعُ الْعَانِيُّ (ج)
Dislocation (pubic ...)
Luxation pubienne
- 489 خَلْعُ الْكَعْبَةِ (ج)
Dislocation of the astragalus
Luxation de l'astragale
- 490 الْخَلْعُ الْمُتَنَصِّبُ (مِجَق)
Luxatio erecta
Luxatio erecta
(خَلْعٌ تَنَجُّهُ فِيهِ الدَّرَاعُ إِلَى أَعْلَى) (مِجَق)
- 491 الْخَلْعُ الثَّاعِظُ (ج)
Luxation (erectile ...)
Luxation érectile
(تَنْزِيلُ الْوَابِلَةِ وَتَسْمَى لِإِنْخِلَاعِهَا عَلَى
مَسِيرِ الْأَسْلَاحِ) (ج)
- 492 الْخِلْفُ : أَقْصَى الْأَسْلَاحِ وَأَرْقُبُهَا (و)
(رَاجِعِ الضَّلْعِ السَّابِقَةَ أَوْ اللَّاقِصَةَ)

405	خِيَاطَةُ الْعَظْمِ = الخِيَاطَةُ الْعَظْمِيَّةُ (ج) Suture of bone Suture osseuse	493	Retrotarsus (معق) Rétrotarse
494		494	الخُلُوعِ (تَحْتَ ... الإِرَادِيَّةِ) (ج) Subluxations (voluntary ...) Subluxations volontaires
506	دَاءُ الْأَسَدِ (معق) Leontiasis (leprosy) Leontiasis (lèpre) (صَنَفٌ مِنَ الْحَدَامِ يُصِيبُ عِظَامَ الْوَجْهِ وَالْجُمَّةَ فَيَسْجَمُ وَيَتَّخِذُ صَاحِبَهُ سِمَةً الْأَسَدِ) (معق)	495	الخُلُوعُ غَيْرُ الْقَابِلَةِ لِلرَّدِّ (معق) Dislocations (irreducible ...) Luxations irréductibles
507	دَاءُ الْأَعْرَانِ الْغُضْرُوبِيَّةِ الْعَدِيدَةِ (ج) Exostis (multiple cartilaginous ...) Exostase (cartilagineuse multiple)	496	الخُلُوعُ غَيْرُ الْقَابِلَةِ لِلضَّفْطِ (ج) Dislocations (incoercible ...) Luxations incoercibles
508	دَاءُ الْأَوْزَامِ الْعَظْمِيَّةِ الْغُضْرُوبِيَّةِ الْعَدِيدَةِ الْوِلَادِيَّةِ (ج) Osteochondromas (multiple congenital ...) Ostéochondrome congénital multiple	497	(نَاجِمَةٌ عَنِ اضْطِرَابِ تَوَازُنِي فِي الدَّاعِصَةِ) الخُلُوعُ النَّائِكَةُ (ج) Dislocations (recurrent ...) Luxations récidivantes
509	دَاءُ الْمَفَاصِلِ وَالْعِظَامِ الصَّخَامِيِّ (ج) Hypertrophic osteo-arthropathy Ostéo-arthropathie hypertrophique	498	الْخَيْتَةُ السُّلَامِيَّةُ (معق) Cell (phalangeal ...) Cellule phalangienne
510	دَاءُ الْعَظْمِ الْجُوعِيِّ أَوْ الْعَوَزِيِّ (ج) Osteopathy of starvation or deficiency Ostéopathie de famine ou de carence	499	(خَلَايَا تُنْبِتُ السُّلَامِيَّاتِ فِي عَضْوٍ «كُورِي» بِالْأُذُنِ الدَّاخِلِيَّةِ) (معق) خَيْتَةُ السِّنِّ (ج) = جَذَعَةٌ عَظْمِيَّةٌ Odontoblast Odontoblaste
511	دَاءُ عَظْمِيٍّ مَفْصِلِيٍّ (ج) Osteo-arthropathy Ostéo-arthropathie	500	الْخَيْتَةُ الْعَظْمِيَّةُ (معق) (ج) Cell (bone ...) = osteocyte Cellule osseuse
512	دَاءُ قَلْبٍ مُضْفِيٍّ مُفَكِّكٍ (ج) Embryocardia (dissociated ...) Embryocardie dissociée	501	(الْخَيْتَةُ الَّتِي تُنْبِتُ مِنَ بَانِيَةِ الْعَظْمِ) (معق) أَوْ (هِيَ خَيْتَةٌ بَارِضِيَّةٌ النَّسِيجِ الْعَظْمِيِّ فِي دَاخِلِ الْجَوَابِتِ) (معق) خُنَابَتَا الْأَنْفِ (أَجْنِحَةُ الْأَنْفِ) Alae of the nose Ailes du nez
513	الدَّاعِصَةُ : عَظْمٌ مُدَوَّرٌ بَدِيصٌ وَيَمُوجُ فَوْقَ رَصْفِ الرُّكْبَةِ أَوْ يَتَحَرَّكُ عَلَى رَأْسِ الرُّكْبَةِ وَقِيلَ هُوَ عَظْمٌ عَلَى رَأْسِ الْوَالِدَةِ (ل) Patella Rotule	502	الْخِنْصِرُ (أَصْبُعُ) (...) Auriculaire
514	دَاغِصِيٌّ = رُضْفِيٌّ (ج) Patellar Patellaire, rotulien	503	خِنْصِرُ الْقَدَمِ (ج) Cinquième orteil
515	الدَّائِي (الْوَالِدَةُ دَائِيَّةٌ) : فَقَارُ الظَّهْرِ وَهُوَ الطَّبَقُ أَيْضاً (م) أَوْ غَضَارِيْفُ الصَّدْرِ وَضُلُوعُهُ (و)	504	الْخَيْثِيَّةُ (فِي الْأَنْفِ) : الْعِظَامُ فِيمَا بَيْنَ أَعْلَى الْأَنْفِ إِلَى الرَّأْسِ (م) Cartilages of the nose Cartilages du nez

- (526) الدَّرْزُ اللَّامِيُّ (فِي جُمُوعَةِ الْحَمِيلِ) (مِجَق)
Suture (lambdoidal ...) of foetal skull
Suture lambdoïde du crâne du fœtus ou foetal
(هُوَ الدَّرْزُ بَيْنَ الْعَظْمِ الْقَدَائِيِّ وَالْعَظْمَيْنِ الْجَدَائِرِيِّينِ) (مِجَق)
- (527) الدَّرْزَانِ الْقِسْرِيَّانِ : هُمَا الدَّرْزَانِ اللَّذَانِ لَا يَبْغُوصَانِ فِي الْعَظْمِ وَهُمَا الدَّرْزَانِ الْكَادِبَانِ وَهُمَا آخِذَانِ فِي طُولِ الرَّأْسِ (ق)
Sutures (cortical ...)
Sutures corticales
- (528) الدَّرَنَاتُ (ثَلَاثِيَّةٌ ...) (مِجَق)
Trituberculy
Trituberculé
(حَالَةٌ تَكُونُ فِيهَا الْأَسْنَانُ مَرْتَبَةً مِنْ ثَلَاثِ دَرَنَاتٍ عِنْدَ الثَّدْيَاتِ الْمُحَجَّرَةِ) (مِجَق)
- (529) دُرُوزُ الْجُمُوعَةِ (ج)
Sutures of the skull
Sutures du crâne
- (530) الدَّرْعُ (مِجَق)
Cuirass
Cuirasse
(عَدَدٌ مِنَ الْعِظَامِ تَكُونُ دِرْعًا تَقْصَعُ خَلْفَ الْجُمُوعَةِ فِي بَعْضِ جَمَاعَاتِ الْأَسْمَاكِ الْحَفْرِيَّةِ) (مِجَق)
- (531) الدَّرَقَةُ (مِجَق)
Scutum
Scutum (bouclier)
(صَفِيحَةٌ قَرِيْبَةٌ أَوْ عَظْمِيَّةٌ أَوْ كَيْسِيَّةٌ تَكُونُ فِي جَنْبِ كَثِيرٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ مِثْلَ دَرَقَاتِ السَّلَاحِفِ) (مِجَق)
- (532) الدَّرَقَةُ الْعَظْمِيَّةُ (مِجَق)
Osteoscutes
Ostéoscutes
(إِحْدَى الصَّفَائِحِ الَّتِي تَكُونُ فِي جُودِ كَثِيرٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ لِتَقْوِيَّتِهَا كَمَا فِي الثَّمَنَاحِ وَالْمَدْرَعِ) (مِجَق)
- (533) الدَّرْمُ اسْتَوَاءُ الْكَعْبِ وَعَظْمُ الْحَاجِبِ نَهْوُ أَدْرَمٍ وَقَدْ دَرِمَ الْعَظْمُ فَهُوَ دَارِمٌ
Plump and dimpled
Potelé
(الْأَدْرَمُ الَّذِي لَا حَجَبَ لِعِظَامِهِ) (ق)
- (534) الدَّرْمُ : انْتِكَالَاتٌ سِيَّيَّةٌ
Erosions (dental ...)
Erosions dentaires
- (516) الدَّخَسُ
Exostosis (corona-shaped ...)
Forme coronaire de l'exostose
(رَاجِعِ التَّزْيِيدِ)
- (517) الدَّخَسُ : دَخَسَ الْعَظْمُ امْتِلَاءً مُخَاً (و)
Marrowy bone
Os plein de moelle
وَالْمَدَاخِسُ الْمُتَلَيُّ الْعَظْمُ بِالْمُخِّ (و)
- (518) دَرَادِرُ الْفَكِّيْنِ (ج)
Alveoli of maxillae
Alvéoles des maxillaires
- (519) الدَّرْدَائِسُ : عَظْمُ الْقَعَا (ال)
Bone (occipital ...)
Os occipital
- (520) الدَّرَدَاوَاتُ (ش) = عَدِيْمَةُ الْأَسْنَانِ
Edentata
Edentés
(حَيَوَانٌ مِنَ الثَّدْيَاتِ)
- (521) دَرْدَرِ السِّنِّ (غِشَاءٌ ...)
Membrane (alveolo-dental ...)
Membrane alvéolo-dentaire
- الدَّرْدَرُ فِي الْقَمِ : مَعَارِزُ الْأَسْنَانِ فِي الْعَظْمِ (م)
- الدَّرْدِيَّيْ أَوْ الْقَلْحِ (إِزَالَةٌ ...)
Scaling (of teeth)
Détartrage
- (522) الدَّرْزُ الْأَكِيلِيُّ (هُوَ دَرْزٌ مُشْتَرِكٌ مَعَ الْجَبْهِيِّ) (ق)
Suture (coronary ...)
Suture coronaire
- (523) الدَّرْزُ الْجَبْهِيُّ فِي جُمُوعَةِ الْحَمِيلِ (مِجَق)
Suture (frontal ...) of foetal skull
Suture frontale du crâne du fœtus ou foetal
- (524) الدَّرْزُ السَّهْمِيُّ
Suture (sagittal ...)
Suture sagittale
(هُوَ دَرْزٌ مُنْصَفٌ لِيَطُولِ الرَّأْسِ مُسْتَقِيمًا) (ق)
- (525) الدَّرْزُ اللَّامِيُّ : هُوَ دَرْزٌ مُشْتَرِكٌ بَيْنَ الرَّأْسِ مِنْ خَلْفٍ وَبَيْنَ قَاعِدَتِهِ عَلَى شَكْلِ زَاوِيَةٍ وَهُوَ يُشْبِهُ اللَّامَ الْيُونَانِيَّةَ (ق)
Suture (lambdoidal ...)
Suture lambdoïde

547	دَوْبَانُ الْعَظْمِ الشَّحْمِيِّ (ج) (راجع حُزُولُ الْعِظَامِ الشَّحْمِيِّ)	547	الدَّيْسِيْعُ : عَظْمٌ مَجْرَى الطَّعَامِ فِي الْحَلْقِ أَيْ المَدَسَعُ (ال) Bone (clavicular ...) Os clavicaire
548	رَاحَةُ الْبَدَنِ أَوْ أَحْمَصُ الْقَدَمِ Thenar Paume de la main, plante du pied	548	وَهُوَ الْعَظْمُ الَّذِي فِيهِ التَّرْفُوتَانِ (ال)
549	رَازٍ رِبْرًا = رَقٌّ مَعَ سَاقِيهِ (و) وَمَخٌّ رِبْرًا ذَابَ مِنَ الْهَزَالِ وَقَدْ آرَأَى الْهَزَالَ مَعَ سَاقِيهِ دَقَقَهُ (و) وَالرِّبْرُ وَالرَّازُ :	549	الدَّشَائِدُ الطَّافِحَةُ (ج) Callus (exuberant ...) Cals exubérants
550	رَأْسُ الْبُلُوْجِيِّ (راجع تَسْفُطُ الرَّاسِ)	550	تَشْوُهُ النَّهَابَةِ السُّفْلَةَ لِلْعَظْدِ وَتَمَلُّ الْأَجْوَاتِ الْمَرْفِيقَةَ وَالْمِقَارِيَةَ (ج) Callus (الدَّشْبُذُ امِجَق) Cal
551	الرَّاسُ (اسْتِغْقَاءُ ...) Hydrocephaly Hydrocéphalie = hydrencéphalie	551	(مَادَّةُ النَّيَامِ الْعِظَامِ الْمَكْسُورَةِ) دُشْبُذٌ عَظْمِيٌّ Callus (osseous ...) Cal osseux
—	الرَّاسُ (نَيْتَةٌ) (مِجَق)	—	الدَّشْبُذُ الْمُنْتَجِمُ (ج) Callus (synostotic ...) Cal synostotique
Head-fold Pli de tête	أَوَّلَى النَّبَاتِ الَّتِي تَتَكَوَّنُ فِي الْبَلَشْتُوْدِيْمِ بَعْدَ انْقِسَامَاتِهَا التَّمَدُّدِيَّةِ لِتَمَدُّدِ الْجَنِيْسِ فِي بَعْضِ الْفَقَارِيَّاتِ كَالطُّيُورِ (مِجَق)	539	الدَّقْنُ = الْبِصَاقُ مَفْصَلِ الْفَكِّ (راجع مِجَق الْفَكِ)
552	الرَّاسُ رَاقِيٌّ ... Leptocephalus Leptocéphale	552	الدَّهْلِيْزُ الْعَظْمِيُّ (ج) Vestibule (osseous ...) Vestibule osseux
553	الرَّاسُ الزُّورَفِيُّ (ج) Scaphocephaly Scaphocéphalie	553	الدَّوْرَانُ (ج) Unwedging Décalage
—	الرَّاسُ الصَّدْرِيُّ (ج) Cephalo-thorax Céphalo-thorax	—	(فِي كُسُورِ عَظْمِي السَّاعِدِ) (ج) دُوَيْعَاتٌ عَظْمِيَّةٌ (مِجَق)
554	الرَّاسُ صِغْرٌ ... (ج) Microcephaly Microcéphalie	554	الدَّوَيْعَاتُ عَظْمِيَّةٌ (مِجَق) Bone trabeculae Trabecules de l'os
555	الرَّاسُ الْمَائِلُ (ج) Plagiocephaly Plagiocéphalie	555	الدُّبْكُ (مِنَ الْفَرَسِ) حُشَاوُهُ وَهُوَ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (مِجَق)
556	الرَّاسُ مَحْفُورَةٌ ... (ج) Bothriocephalus Bothriocéphale	556	(راجع الخشاء) الدَّبْلُ Carapus Carapace
557	رَأْسٌ مَفْصِلِيٌّ (لِ الْعَظْمِ) (ج) Head (articular ...) (of bone) Tête articulaire (d'un os)	557	إِذْزَعٌ قَرْنِيٌّ أَوْ عَظْمِيٌّ يَعْطِي ظَهْرَ الْحَيَوَانَاتِ كَالسَّلَاجِفِ (مِجَق)
558	الرَّاسُ الْمَوْزَنُفُ = الرَّاسُ الْمُتَطَاوِلُ الرَّاسُ الْقَمْعِيُّ = الرَّاسُ الْبُرْجِيُّ (ج) Oxycephaly, acrocephaly, turriccephaly Oxycéphalie, acrocéphalie, turricéphalie	558	ذِرْوَةٌ الْقَدَمِ (ج) Point of foot Pointe du pied
—	الرَّاسُ الْوَتْدِيُّ = الْإِسْفِينِيُّ Sphenocephaly Sphénocéphalie	546	الدَّفْرِيُّ الْعَظْمُ الشَّائِخِصُ خَلْفَ الْأُذُنِ (ل) Bone (basioccipital ...) Os basioccipital
—	—	—	(راجع الخشاء) وَيُسَمَّى الْمُدْمَرُ وَهُمَا عَظْمَانِ فِي أَصْلِ الْقَفَا (ل)

- 559 الرَّائِفَةُ طَرْفُ غُضْرُوفِ الْأُذُنِ (م)
Cartilage (otic ...) (tip)
Cartilage otique (extrémité)
- 560 الرِّافِعَةُ = المَتَلَّةُ
Molar forceps
Pied-de-biche
- 561 الرِّبَاطُ الحَرْقِيُّ الفَخِذِيُّ = رِبَاطُ «بِرْتِن»
Ligament (ilio-femoral ...) (lig. of Bertin)
Ligament ilio-fémoral (lig. de Bertin)
- 562 الرِّبَاطُ الدَّاعِصِيُّ أَوْ الرُّضِيُّ
Lig. (patellar ...)
Lig. rotulien
- 563 الرِّبَاطُ اللُّوَلِيُّ (مِجَق)
Ligament (spiral ...)
Ligament spiral
مَا يَرِبُطُ الصَّفِيحَةَ اللُّوَلِيَّةَ بِمُحِيطِ عِظَامِ
فَوْقَةَ الْأُذُنِ (مِجَق)
(Spiral lamina)
(Lamelle spirale)
- 564 الرِّبُطُ الْمُتَصَالِبَةُ (ج)
Ligaments (crossed ...)
Ligaments croisés
- 565 الرَّيْبَةُ السِّيَّيَائِيَّةُ (= الفَقَارِيَّةُ)
Spondylarthritis
Spondylarthrite
- 566 الرَّجَبِيُّ : أَعْرَضُ ضَلَعٍ فِي الصَّدْرِ
وَالرُّجَبِيَّانِ الصُّلْعَانِ اللَّتَانِ تَلِيَانِ الإِطْبَاقِ
فِي أَعْلَى الْأَضْلَاعِ (ل)
Ribs (axillary ...)
Côtes axillaires
- 567 الرَّخَاوَةُ : رَخَاوَةُ العَضَلِ الخَلْقِيَّةِ وَهِيَ عِلَّةٌ
يُولَدُ بِهَا بَعْضُ الإِطْفَالِ (مِجَق)
Laxity
Laxité
- الرَّخَاوَةُ المَفْصِلِيَّةُ (ج)
Laxity (articular ...)
Laxité articulaire
- 568 الرَّخَاوَةُ : لِينُ العِظَامِ وَهُوَ مَرَضٌ سَبَبُهُ
نَقْضُ الكَلْسِيُومِ وَالفُسْفُورِ فِي الجِسْمِ
(مِجَق)
Mollities ossium, osteomalacia
Ostéomalacie
وَهُوَ يُصِيبُ القَرَّ الحَلُوبِ خَاصَّةً فِي
الأَرَاضِي الَّتِي يُقَالُ فِيهَا الفُضْفُورُ وَالمُصَابِ
بِهَا يُسَمَّى الرَّخَاوَةُ (ش)
- 569 رَدُّ الخُلُوعِ (مِجَق)
Reduction of dislocations
Réduction des luxations
- 570 رَدُّ الكَسْرِ (ج)
Reduction of the fracture
Réduction de fracture
- 571 رُسْعُ القَدَمِ (مِجَق)
Tarsus = ankle
Tarse
(فِيهِ سَبْعَةُ عِظَامٍ هِيَ الكَعْبُ وَالعَتَبُ
وَالرُّوزِقِيُّ وَالعِظَامُ السَّفِيئَةُ الثَّلَاثَةُ
وَالعِظْمُ المَكْعَبُ) (مِجَق)
رُسْعُ القَدَمِ (تَشْنُجٌ ...)
- 572 رُسْعُ القَدَمِ (تَشْنُجٌ ...)
Spasm (carpopedal ...)
Spasme carpopédal
- 573 رُسْعُ اليَدِ (مِجَق)
Carpus
Carpe, poignet
= المِعْصَمُ
(مَا بَيْنَ السَّاعِدِ وَمُشْطِ اليَدِ) (مِجَق)
- 574 الرُّسْعُ (وَجَعٌ ...)
Tarsalgia
Tarsalgie
- 575 رُسْعُ اليَدِ (العِظْمُ الكَبِيرُ فِي ...)
Carpus (grand bone of ...)
Grand os du carpe
- 576 رُسْفِيُّ (مِجَق) (ج)
Tarsal, carpal
Tarsien, carpien
- 577 رُسْفِيُّ مُسْطِيٌّ (ج)
Tarsometatarsal
Tarsométatarsien
- 578 الرُّسْفِيَّاتُ القَدِيمَةُ (مِجَق)
Tarsals (tarsalia)
Tarsiens
(عِظْمَاتٌ فِي رُسْعِ القَدَمِ) (مِجَق)
- 579 الرُّسْفِيَّاتُ اليَدَوِيَّةُ (مِجَق)
Carpals (carpalia)
Carpiciens
(عِظْمَاتٌ فِي رُسْعِ اليَدِ) (مِجَق)
- 580 رَسْمُ الحَنَكِ
Palatogram
Palatogramme
- 581 رَشْقُ الأَسْنَانِ = طُهورُهَا
Eruption of teeth
Eruption des dents
- 582 الرَّرَضُ = الكَدْمَةُ (ج)
Contusion
Contusion (= meurtrissure)
(تَوَرُّمُ العِظْمِ مِنْ صَدْمَةٍ)